

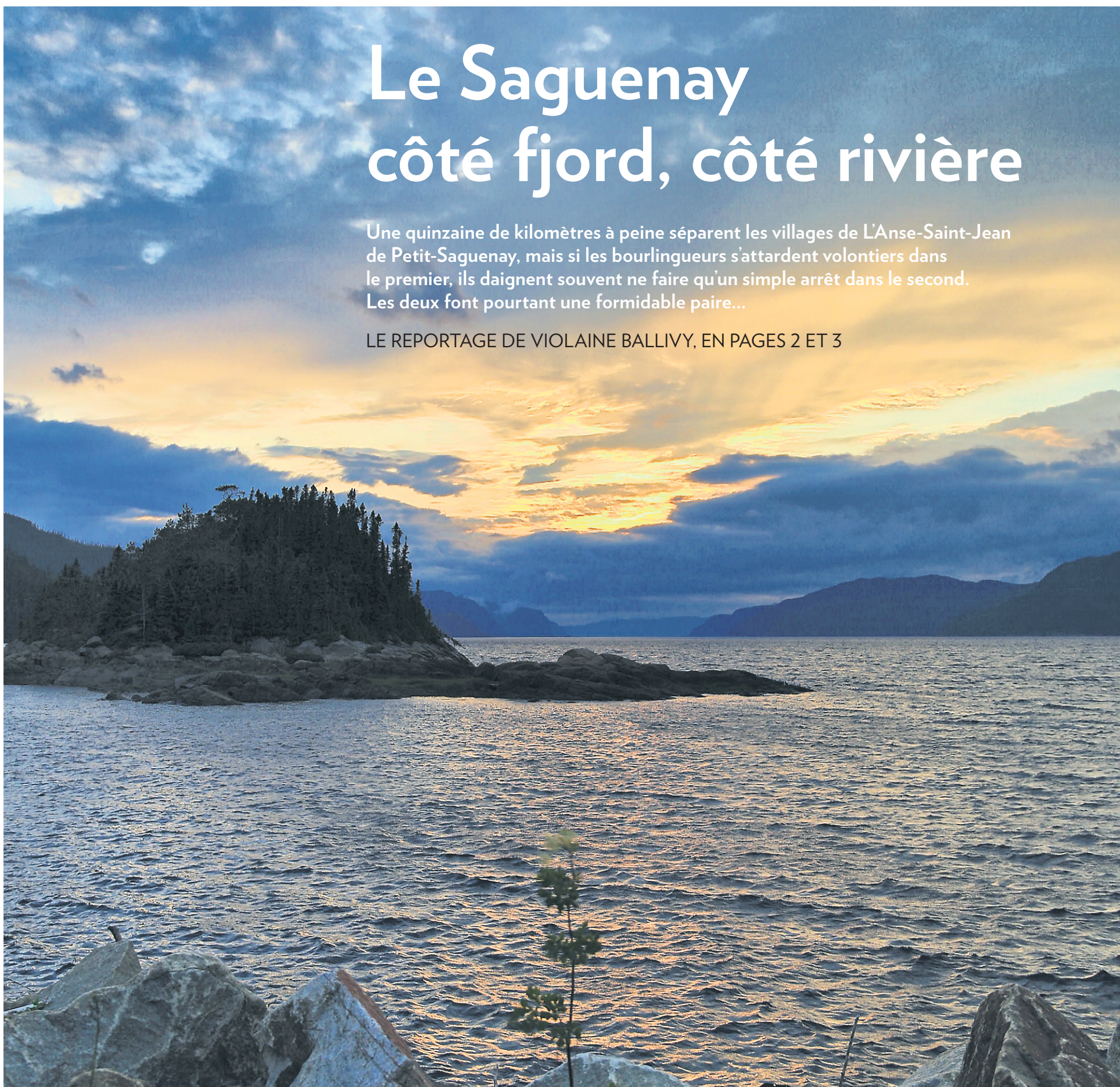


# VOYAGE QUÉBEC

## Le Saguenay côté fjord, côté rivière

Une quinzaine de kilomètres à peine séparent les villages de L'Anse-Saint-Jean de Petit-Saguenay, mais si les boulingueurs s'attardent volontiers dans le premier, ils daignent souvent ne faire qu'un simple arrêt dans le second. Les deux font pourtant une formidable paire...

LE REPORTAGE DE VIOLAINE BALLIVY, EN PAGES 2 ET 3



Petit-Saguenay

PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE

### EN FAMILLE

NATHAËLLE MORISSETTE ET MARIE-EVE MORASSE

**MONTRÉAL**  
Expérience lumineuse au Jardin botanique

Encore une fois cette année, les soirées d'automne seront lumineuses au Jardin botanique. Dans le cadre de l'événement Jardins de lumière, le Jardin de Chine se transformera en parcours historique représentant le récit des sept voyages d'exploration de Zheng He, amiral de la flotte impériale qui a fait des expéditions sur l'océan Indien au XV<sup>e</sup> siècle. Le Jardin japonais présentera de son côté un nouveau circuit marqué par de nombreux jeux d'ombre et de lumière. L'événement commence vendredi et se poursuit jusqu'au 2 novembre.



PHOTO ESPACEPOURLAVIE.CA

[espacepouurlavie.ca](http://espacepouurlavie.ca)

**CHAUDIÈRE-APPALACHES**  
Célébrer l'automne dans Lotbinière

Histoire de se préparer à l'arrivée de la saison automnale, la région de Lotbinière propose une série d'activités culturelles et gourmandes pour toute la famille, les 13 et 14 septembre. Une randonnée contée au parc de la Chute Sainte-Agathe, des visites au Verger St-Sylvestre et au Miel d'Émilie figurent parmi les activités offertes. Pour ceux qui souhaitent se laisser guider, des circuits en autocar seront organisés. Ces parcours payants comprennent un guide et un repas chaud préparé avec des produits de la région.

info: [tourismelotbiniere.com](http://tourismelotbiniere.com)



PHOTO MATHIEU DUPUIS, SEPAQ

**PARTOUT AU QUÉBEC**  
Une journée au parc

L'accès aux parcs nationaux sera gratuit ce samedi. Partout dans le réseau Parcs Québec, des activités spéciales seront organisées pour l'occasion. Au parc du Mont-Orford, les visiteurs pourront faire du yoga sur la plage, tandis qu'à Oka, du kayak de nuit sera proposé. La liste des activités est longue et variée.

Info: [sepaq.com](http://sepaq.com)

**VOUS AVEZ DES QUESTIONS CONCERNANT LA PRESSE+?**



### POUR + DE CONSEILS

Communiquez avec nos conseillers au **514 285-6911** ou **1 800 361-7453**

- Téléchargement de l'application
- Trucs de navigation
- Compatibilité de votre tablette

Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 16 h 30 et le samedi de 7 h à 12 h.



PHOTO FOURNIE PAR VILLAGE VACANCES PETIT-SAGUENAY

## L'ANSE-SAINT-JEAN ET PETIT-SAGUENAY

# Une rivalité complice

L'un est tourné vers la rivière, l'autre plutôt vers le fjord. L'un est plus rustique, l'autre plus touristique. Petit-Saguenay et L'Anse-Saint-Jean se complètent à merveille. Peu importe les anciennes guerres de clochers.



VIOLAINE BALLIVY  
PETIT-SAGUENAY

L'histoire de Petit-Saguenay est de celles qui commencent mal. Par un drame, un sinistre incendie qui ravagea, en 1900, la scierie et la totalité du campement de travailleurs de la société forestière Price installée sur les rives de l'anse Saint-Étienne, ne laissant derrière lui qu'un amas de cendres et les vestiges d'une cheminée. Personne n'a perdu la vie, mais un village est mort ce jour-là.

« C'est ici que tout a commencé », relève Élias Côté, le conteur du village, en s'arrêtant devant une jolie maison de campagne où, il y a plus d'un siècle maintenant, des fermiers mal avisés ont allumé ce qui ne devait être qu'un petit feu de broussailles. Le brasier refroidi, la Price a préféré reconstruire sa scierie dans un territoire jugé plus stratégique, à Baie-Sainte-Catherine, tandis que les centaines de familles jetées à la rue migraient de quelques kilomètres pour trouver refuge le long de ce qui deviendrait sans doute l'une des plus célèbres rivières à saumon des environs, sinon du Québec, celle de Petit-Saguenay, et y fonder le village du même nom.

Pendant des années, de riches hommes d'affaires viendront y titiller le poisson, au gré d'ententes avec le gouvernement qui leur en donnait l'accès exclusif. Un « club des messieurs » sera construit près de la rivière, où le grand-père d'Élias Côté travailla comme surintendant, son petit-fils jamaïs bien loin...

« Les gens du village nous demandaient: est-ce que les "messieurs" sont là? Si oui, messonne n'osait pêcher. Sinon, c'était une autre histoire! », se rappelle Élias Côté.

C'était le bon temps de la pêche: sur les photos en noir et blanc, les hommes peignent



PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE

à tenir à bout de bras des saumons si gros qu'on a du mal à croire que les photos n'ont pas été retouchées. Maintenant, Élias Côté rejette tous les poissons qui mordent à ses hameçons. Le club de pêche a établi une charte que d'autres municipalités songent à adopter à leur tour, pour assurer la

s'est mobilisée et a formé une coopérative pour la garder, faisant renaître au passage le poste d'essence.

« Les touristes vont davantage à L'Anse-Saint-Jean, mais ici, nous avons autre chose à offrir, une histoire, des rencontres avec des artisans passionnés », dit Philôme Lafrance, 31 ans,

« Les touristes vont davantage à L'Anse-Saint-Jean, mais ici, nous avons autre chose à offrir, une histoire, des rencontres avec des artisans passionnés. »

— Philôme Lafrance, résidant de Petit-Saguenay

pérennité de la ressource. « Je veux redonner à mes petits-enfants ce que l'on m'a donné », insiste-t-il.

Pour cela, il faut aussi assurer la survie de Petit-Saguenay. Le village ne compte pas 1000 habitants et il a été placé par Québec sur la liste des « municipalités dévitalisées » il y a quelques années, mais on y sent une énergie nouvelle. « Beaucoup de jeunes s'installent », remarque David Gaudreault, 32 ans, qui a grandi ici et choisi d'y rester, avec sa conjointe, pour élever leurs deux enfants.

L'épicerie du village est flamboyante neuve: la communauté

agent de développement de Petit-Saguenay qui n'hésite pas à parler de son bled comme du plus beau du Québec.

## L'Anse-Saint-Jean

Si rivalité entre les deux villages il y a, elle est pourtant peu palpable sur le terrain. « On a eu nos petites guerres de clochers, mais maintenant, c'est moins visible parce qu'on a besoin l'un de l'autre », observe Elias Côté.

L'Anse-Saint-Jean a misé sur le développement du tourisme dès la fin des années 70, attirant les visiteurs avec



PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE



PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE

son joli pont couvert qui, à une époque où ils existaient encore, ornait les billets de 1000\$, son église centenaire (nouvellement ouverte aux visiteurs depuis cet été) et son quai ouvert sur le fjord.

Il fait partie du club sélect des fleurons du Québec et de l'Association des plus beaux villages. On y trouve aujourd'hui davantage de restaurants, de maisons d'époque, d'auberges et de boutiques qu'à Petit-Saguenay. On y mange bien, très souvent grâce aux produits venant de ce

dernier, d'ailleurs. Pour Louis Dubord, guide de kayak installé dans la région depuis plus de 20 ans, L'Anse-Saint-Jean n'est pas bien loin de la perfection... « Le fjord, l'été, la station de ski [du mont Édouard], l'hiver, c'est dur de ne pas être comblé! »

La rivalité, disions-nous, est peu palpable, mais cela n'empêche pas que chacun ait son choucho. Quel sera le vôtre? Plutôt que de passer en coup de vent chez l'un ou l'autre, planifiez plutôt un long week-end dans le coin pour le découvrir.



PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE



PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE



PHOTO FOURNIE PAR TOUR AVENTURES FJORD ET MONDE



PHOTO HUGO-SÉBASTIEN AUBERT, LA PRESSE

## PETIT-SAGUENAY

### Ateliers Terre-Forte

L'amour? C'est bien ce qui a entraîné Kathlyn Bergeron dans un rang reculé de Petit-Saguenay, suivant les traces d'un fiancé né tout près. Mais le talent, c'est bien ce qui nous fait oublier le détour qu'il faut faire pour aller jusqu'au studio de la jeune et jolie céramiste, pour y découvrir ses bols et théières d'inspiration japonaise, cuits à la manière du raku, glacés de verts, bleus et marrons irisés. L'atelier voisin est celui dudit concubin, forgeron d'art de profession qui, avec un cousin ébéniste, crée des tables et chaises de cuisine sur mesure, dont on trouvera d'ailleurs de beaux exemples dans le coin café de l'épicerie du village.

40, chemin Saint-Louis, Petit-Saguenay  
www.ateliersterreforte.ca

### Village vacances Petit-Saguenay

Il faut voir les photos d'archives pour le croire: c'est ici, dans la baie de Saint-Étienne, que la société Price a construit, il y a 120 ans, l'une de ses plus importantes scieries de la région, entièrement détruite par le feu en 1900. Des traces du village, il n'en reste pas. La reconversion a été bien menée: le site abrite désormais un club vacances tout inclus où l'on vient en famille passer la semaine, en chalet ou en camping, profitant des activités offertes pour les enfants par des animateurs, de la plage et des sentiers de randonnée. On fournit même les gardiennes, les jeudis soir, pour donner un petit répit aux parents.

99, chemin Saint-Étienne, Petit-Saguenay  
villagevacances.ca

### Association de la rivière Petit-Saguenay

On s'imagine au «Club des messieurs» dans un décor de cinéma: les chalets sont bien entretenus, mais d'un style qu'on ne fait plus depuis des lustres. Celui, *vintage* au possible, du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, quand ce club sélect a été construit pour de riches hommes d'affaires et leurs clients qui venaient – les dames aussi! – y pêcher des saumons gros comme il ne s'en trouve plus. Autres temps, autres mœurs, les chalets sont offerts en location, pour tous, et l'on y applique une charte protégeant les saumons. En famille, on louera un canoë pour descendre la rivière sur près de 12 km, tout en serpentins et exceptionnellement calme à cet endroit. Splendide.

100, rue Eugène-Morin, Petit-Saguenay  
www.petitsaguenay.com

### Auberge aux deux pignons

Située au pied des murailles de Petit-Saguenay, l'Auberge aux deux pignons propose 12 chambres réparties dans deux pavillons au charme d'antan, avec meubles antiques et planchers de bois. Plutôt petites, elles sont néanmoins toutes pourvues d'une salle de bains privée et on apprécie l'agréable salon commun du pavillon Ferland. Possibilité de souper sur place.

117, route 170, Petit-Saguenay

## L'ANSE-SAINT-JEAN

### Rebelles des bois

Inévitable? Dans une région dont le développement est si intimement lié au développement forestier, c'est le bois qui sert de matière première aux bijoux fabriqués par les Rebelles des bois Nathalie Bilodeau et Claudia Labrèche. On peut d'ailleurs les voir à l'œuvre dans leur atelier au pied du quai, qui sert aussi de jolie vitrine aux artisans de la région et du Québec, dont les très jolies reliures de Terrain vague.

358C, rue Saint-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean  
www.rebellesdesbois.com

### Bistro de l'Anse

Ce n'est pas d'hier que l'on aime se réunir au Bistro de l'Anse. Construit en 1860 par la famille Price, le bel édifice en bois a d'abord servi de camp de pêche privé à des hommes d'affaires fortunés. Il faudra attendre la fin des années 90 pour qu'il soit ouvert au public, racheté par une coopérative de solidarité régionale, puis transformé en restaurant, salle d'exposition et de spectacle. Sans être particulièrement raffinée, c'est l'une des tables les plus intéressantes du coin, où l'on fait honneur aux produits locaux (vive le cerf rouge!). Agréable terrasse.

319, rue Saint-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean  
www.bistrodelanse.com

### Fjord en kayak

On n'oserait même pas y penser: aller à L'Anse-Saint-Jean sans faire une sortie sur le fleuve? Impossible! L'agence Fjord en kayak propose des circuits variés adaptés pour tous: de la petite initiation de 3 heures à la grande virée de 5 jours! Embarcations de qualité et guides intéressants qui connaissent bien leur métier et l'histoire de la région. Mieux: on accueille même les enfants dès 3 ans pour les excursions familiales, une rareté dans l'industrie. À partir de 59\$, plus taxes.

359, rue Saint-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean  
fjordenkayak.ca

### Chocolaterie Kao

Kristia Riverin n'a pas perdu de temps entre le moment où elle s'est résolue à concrétiser son vieux rêve de devenir chocolatière et l'ouverture de sa petite boutique à l'entrée du village il y a quelques semaines à peine: cela sentirait le neuf si les effluves de chocolat n'étaient pas aussi vifs. Irrésistibles. Inspirée par Geneviève Grandbois, qui l'a d'ailleurs conseillée dans cette aventure, elle se spécialise dans les ganaches parfumées aux épices.

224, rue Saint-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean

### À FAIRE AUSSI:

- > Admirer le coucher de soleil au bout du quai.
- > Encourager les jeunes qui gèrent la boulangerie saisonnière Cœur du village.
- > Faire une randonnée sur le sentier des caps reliant L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay.

### À FAIRE AUSSI:

- > Visiter le pont couvert construit en 1929, qui ornait jadis les billets de 1000\$.
- > Parcourir le sentier patrimonial et découvrir les nombreux fours à pain antiques du village.
- > Apprécier la vue sur le fjord depuis l'Anse-de-Tabatière.

❶ Rivalité ou non avec L'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay n'a rien à envier à personne avec ses magnifiques points de vue.

❷ Depuis quelques années, on sent une énergie nouvelle à Petit-Saguenay, avec plusieurs commerces de qualité.

❸ Élias Côté, conteur, se fait toujours un plaisir de raconter l'histoire qui a donné naissance à son village.

❹ Comme aller à L'Anse-Saint-Jean est synonyme de balade sur le fjord, aussi bien le faire en kayak.

❺ L'église centenaire du village est ouverte aux visiteurs depuis cet été.

❻ La marina de L'Anse-Saint-Jean donne sur le fjord.

❼ Ce pont couvert ornait à une époque les billets de 1000\$.

## VOYAGE



PHOTO ARCHIVES REUTERS

Les frais de 175 \$ US du permis aideront les responsables du parc à éduquer les visiteurs sur l'étiquette prévalant sur la piste, et permettront aux gardes forestiers de répondre aux urgences.

## GRAND CANYON

# Bientôt un permis pour les longues excursions

ASSOCIATED PRESS

FLAGSTAFF — Des groupes de randonneurs et de joggeurs désirant réaliser de longues excursions dans le Grand Canyon devront bientôt se procurer un permis. Un geste qui, disent les responsables, permettra de réduire l'achalandage, la multiplication des déchets et les problèmes de sécurité au sein de la populaire attraction touristique de l'Arizona.

Le permis obligatoire sera en vigueur dès le 15 septembre, et concernera tous les groupes qui participent à une expédition d'un bout à l'autre de la formation géologique. Cette excursion longue de 33 km fait circuler les courageux à travers des terrains accidentés, montagneux et épuisants, avec des changements d'élévation de quelques kilomètres et des variations de température de plus de 20 degrés.

Le parc ne limitera pas le nombre de permis d'une journée qui seront offerts. Les frais de 175 \$ US aideront les responsables du parc à éduquer les visiteurs sur l'étiquette prévalant sur

la piste, et permettront aux gardes forestiers de répondre aux urgences, a fait savoir la porte-parole Maureen Oltrogge. Cette dernière rappelle que des gens ont abandonné du matériel, laissé des déchets sur les pistes et ont été nombreux à passer par les toilettes situées près du fleuve Colorado, souvent sans grand respect pour les autres visiteurs.

« Les gens peuvent ne pas penser à l'impact sur les autres. Chacun arrive au canyon avec une idée généralement différente de la façon dont ils en vivront l'expérience. »

## Révision du plan de gestion

L'obligation d'acheter un permis survient alors que le parc national revoit son plan de gestion environnemental, et demeurera en vigueur jusqu'à ce que le plan en question soit annoncé, quelque part en 2015.

Chaque groupe peut obtenir un permis unique par jour pour un groupe allant jusqu'à 30 personnes. Au moins l'une d'entre elles doit être formée à la vie en région sauvage, ou

détenir une certification en secourisme et en réanimation cardiaque. Une assurance doit aussi être contractée.

Les excursions du « grand tour » sont particulièrement populaires en mai et en octobre. L'achalandage sur les sentiers Bright Angel, South Kaibab et North Kaibab peut réunir jusqu'à 600 randonneurs et coureurs à travers le canyon.

La Project Athena Foundation doit emmener un groupe de randonneurs dans le canyon en octobre. La fondatrice Robyn Beinincasa dit comprendre l'intention de s'assurer que les groupes sont responsables de leurs membres. Chaque participant de son groupe, qui vise à faire vivre une expérience à des gens ayant survécu à des événements médicaux ou traumatisants, doit réussir une formation de 16 semaines comprenant de longues randonnées à des altitudes élevées.

Quant aux responsables du parc national, ils encouragent les groupes à présenter des demandes de permis deux semaines à l'avance.

# Les aubaines de la semaine

SARA BARRIÈRE-BRUNET

Vols, forfaits tout inclus, escapades au Québec: voici quelques aubaines repérées pour vous.



## Forfaits

### Cayo Santa Maria, Cuba

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Eurostars Cayo Santa Maria (★★★★), départ le 25 septembre et retour le 2 octobre, de Montréal: 619 \$ avec Nolitours.

### Varadero, Cuba

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Iberostar Laguna Azul (★★★★★), départ le 14 septembre et retour le 21 septembre, de Montréal: 768 \$ avec Vacances TMR.

### Punta Cana, République dominicaine

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Vik Arena Blanca (★★★★), départ le 5 septembre et retour le 12 septembre, de Montréal: 629 \$ avec Nolitours.

### Puerto Plata, République dominicaine

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Be Live Grand Marien (★★★★ 1/2), départ le 24 septembre et retour le 1<sup>er</sup> octobre, de Montréal: 735 \$ avec Sunwing.



## Vols

### Casablanca, Maroc

Départ le 28 octobre et retour le 11 novembre, de Montréal: 833 \$ (via Amsterdam) avec KLM.



La Mosquée Hassan II à Casablanca

PHOTO THINKSTOCK

### Halifax, Canada

Départ le 23 septembre et retour le 30 septembre, de Montréal: 266 \$ avec Porter Airlines. Autres dates disponibles. À noter que Porter offre un rabais allant jusqu'à 60 % sur tous ses vols au départ de Montréal, pour des réservations jusqu'à la mi-février. Réservez avant le 9 septembre.



## Québec

### Chaudière-Appalaches

#### Forfait Pêche colorée à la Pourvoirie du lac Portage

Trois nuitées pour le prix de deux, pêche à la truite mouchetée et arc-en-ciel, accès au canot et pédalo, embarcation motorisée ou électrique, essence, commodités (litière, vaisselle, ustensile, bois, eau potable, propane, etc.), dans des chalets pouvant accueillir de 2 à 14 personnes. À partir de 280 \$ par personne.

Info: [chaudiereappalaches.com](http://chaudiereappalaches.com)

\* Il s'agit de propositions offrant un bon rapport qualité/prix repérées par l'auteure. Les prix et disponibilités sont sujets à changements.

# RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

[lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement](http://lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement)

## BAS-ST-LAURENT

### CHALET ET CONDOS

**AU REFUGE DU VIEUX LOUP DE MER** ★★★★★ Chalets authentiques en bord de mer. Entièrement équipés, poêle à bois au salon, vue panoramique sur le fleuve et les îles du Parc national du Bic, accès à la grève. Ouvert à l'année. [vieuxloupdemer.com](http://vieuxloupdemer.com) 418 750-5915.

## CANTONS-DE-L'EST

### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LAC-BROME** Située au cœur de l'Estrie, l'Auberge Lac-Brome vous offre une vue imprenable sur le lac Brome ou sur la réserve faunique. Laissez vos sens se libérer et réservez pour un séjour inoubliable. 38 chambres et suites avec balcon privé. Cuisine raffinée et cave à vin de prestige. Piscine extérieure, massage, plage privée, tour du lac en ponton. Plusieurs forfaits possible. 1 888 922-0404 [www.aubergelacbrome.com](http://www.aubergelacbrome.com)

## CHARLEVOIX

### CHALET ET CONDOS

**LE SABLON** ★★★★★ À louer à St-Irénée: 8 luxueux cottages au bord du fleuve, tout équipés, foyer, BBQ. Galeries d'art à proximité, restos, casino, golf, kayak, équitation, magnifique vue! 1 888 754-1551 [www.sabloncharlevoix.com](http://www.sabloncharlevoix.com)

## QUÉBEC

### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA GOËLICHE** ★★★★★ [goeliche.ca](http://goeliche.ca) Forfait romantique, chambre + souper + déjeuner à partir de 306\$ + taxes pour 2 pers. Valable du dimanche au jeudi. 1 888 511-2248

**AUBERGE LOUIS-HÉBERT** Vieux-Qc. Charmante auberge style européen. Forfait gastronomique incl. ch., petit-déj., souper et stat. à partir de 195\$/2 pers. 668, Grande-Allée E. 418-525-7812 [louishebert.com](http://louishebert.com)

**ILE D'ORLÉANS - AUBERGECHAUMONOT.COM** Le charme romantique de l'île au bord du fleuve. Forfaits courts et longs séjours. 1 418 829.2735/1 800 520.2735

## EUROPE

### CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**15€-7€ PARIS** Situation exceptionnelle, Parc du Champs de Mars (Tour Eiffel), condo 2½ (privé), très ensoleillé sur jardin, entièrement rénové et tout équipé. Charme, tranquillité et sécurité assurés. Service personnalisé. Sem./mois 514-272-1803

**16€ À PARIS** près Tour Eiffel dans belle résidence privée avec jardin, condo 3½, asc., réno, équipé, ensol., calme, sécur. À prox. tous les services, bus, métro, 2-5 pers. Clés à Mtl 514 585-6341 email: [condoparis16@yahoo.fr](mailto:condoparis16@yahoo.fr)

**17€ & 18€ PARIS: MONTMARTRE** petits app. rénovés, tout équipés, 17 sur jardin fleuri, à partir de 57 euros/jr pour 7 nuits et plus. 514 342-0138. <https://sites.google.com/site/vacancesparis/>

## EUROPE

### CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**CANNES CÔTE D'AZUR** zone hôtelière, gare, marché, superbe condo clair et spacieux, 2 ch. fermées, tout équipé, balcons, wi-fi, télé, internet, 950\$ et +/sem, 1950\$ et +/mois. 514-363-8528

**ITALIE** Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. Billets d'avion, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 courriel: [clara@ovettravel.com](mailto:clara@ovettravel.com) [www.ovettravel.com](http://www.ovettravel.com) et <http://ovettravel.tvilla.com>

**LOCAPPART.COM | 514 904-2299** Vivez au cœur de Paris et de l'Italie, Rome, Venise, Florence 10 destinations Prestige à découvrir en location d'appartements ou de maisons, correspondante locale, MINIMUM 3 nuits, formule tout incl., excellent rapport qualité-prix.

# AVENTURE NATURE • DÉTENTE

[lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement](http://lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement)

### PLEIN AIR

**VENEZ MARCHER AVEC NOUS!** Sorties d'un jour et voyages. Espagne, Grèce, Corse, Anticosti-Mingan, Népal, Costa Rica, Cape Cod, Patagonie... [RandoPleinAir.com](http://RandoPleinAir.com) 514-252-3330

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le 514 987-8363 ou 1 866 987-8363

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

# PETITES ANNONCES



**À VENDRE À LOUER**  
**IMMOBILIER**

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
**ÎLE-DES-SOEURS Le Biarritz**  
 Luxueux condo 1900 p.f., 7 1/2, 3 cacs, 2 sdb, solarium privé, 2 espaces gar. Vue sur ville et lac. Stella Bucu ctr. Gr. Sutton 514 597-1801 / 514-771-1164

**105 LAVAL RIVE-NORD**  
**L'ASSOMPTION. DEVENEZ PROPRIÉTAIRE, 0\$ comptant et recevez 10 000\$.** 514-594-8191

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**  
**AHUNTSIC.** 3 1/2 4 1/2 5 1/2 à louer ou à vendre, à partir de 575\$, imm. en béton, 514-745-0456.

**PLACE VERSAILLES,** superbe grand condo 1440 pc, rénové, 299 000\$ 514 246-4742

**121 FERMES TERRES**  
 13 680 000 pc (315 acres) 0.16 \$ / pc  
**Terrain zoné résidentiel à développer**  
 Harrington, Québec  
**Pierre Lamothe**  
 courtier immobilier agréé 514-770-0070  
 Binswanger, Myre, Pageau www.bmpcanada.com

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
**2021 ATWATER**  
 Horaire du bureau de location 514-770-0070  
 lun. et mar. 9 h à 17 h  
 merc. jeu. ven. 9 h à 20 h  
 sam. et dim. 11 h à 17 h  
 \* Profitez du stationnement gratuit lors de votre visite.  
 www.2021atwater.com  
 514-935-1268

7 1/2, VILLE EMARD, rénové, 3 ch., 1600 p.c., f.d-c, métro, terrasse, 1350\$ 514-252-0393

**À AHUNTSIC,** 5 1/2, bas duplex, 5 électros, prés hôpital Fleury. Gratuite à négocier. 514-210-0199

**AHUNTSIC,** 4 1/2, clair, balcon, béton, ptes-patio, très tranquille, concierge, 514-262-7814.

**AHUNTSIC,** Cartierville, 4 1/2, haut duplex, ensolleillé, pl. bois, les entrées, balcon, 514-334-0893

**AHUNTSIC,** métro Sauvé, bas duplex rénové, s/sol fini, cour, stat, 3 autos. Non fumeur, 1750\$ chauffé. Libre. 450 433-8512

**AHUNTSIC O.,** grand 5 1/2 haut duplex, frais peint, éclairé, libre, 514-331-6453.

**C.D.N.,** 2965 Côte-St-Catherine, 1 1/2, 3 1/2, HEC, électros, 514-739-6758 / 514-735-5331

**C.D.N.,** 3250-70 ELLENDALE 3 1/2 - 4 1/2, grandes pièces, chauffés, piscine, sauna, prés de l'hôpital Ste-Justine. Très clairs. Pl. bois. 514-341-3941

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
**C.D.N.,** 3371 J.-Brillant, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 métro C.D.N., UdeM 514 738-1295 / 514 735-5331

**C.D.N.,** 3593-99, Goyer 3 1/2, 4 1/2, électros, balcon, concierge, 514 342-3002 / 514 735-5331

**C.D.N.,** 4830 Queen-Mary, 3 1/2, 4 1/2 rénovés, près U de M, métro Snowdon, inclus eau chaude, poêle/frigo, asc. 514 731-8327 / 514 735-5331

**C.D.N.,** HEC/UdeM, 3 1/2 chauffé, eau chaude, balcon, électros, 585\$, sept/oct. 514-885-5178

**ÉMARD,** 4 1/2, 2e étage, libre, prés métro Monk, 700\$ mois. Michel Laplante Sutton Cloderm - 514 502-2483

**ÉMARD,** 4 1/2 rdc avec stat., prés métro Angrignon, libre, 725\$/mois. Michel Laplante Sutton Cloderm - 514 502-2483

**EST de Mt,** Coop. d'Habitation familiale 6 1/2 bas duplex, 4 cacs, 820\$, libre oct./nov., prés métro H.-Beaugrand, grande cour idéale pour jeunes enfants, formulaire d'application à remplir entre 9h et 19h. 514-355-4190

**ÎLE-DES-SOEURS** condo meuble, 1 ch. + lit mural, 5 électros, stat., a/c, gym, piscine, 10 min centre ville 1500\$ 514-569-7489

**Faites VITE!**  
**LASALLE,** 1 1/2 - 3 1/2, 4 1/2, Vue imprenable fleuve, piste cyclable, piscine-gym. 514-885-8723

**LASALLE,** bord de l'eau, aire ouverte, 1 ch., 4 électros, non-chauffé, 875\$, 514-688-2850

**LASALLE,** grand 5 1/2, 2e étage, disp. immédiatement, 900\$/mois. Michel Laplante Sutton Cloderm - 514 502-2483

**LASALLE,** grand 5 1/2 bas de duplex, entrées lav./séc., sept/oct. 945\$, 514-264-3413.

**MÉTRO** Fabre, 5 1/2, 2e, pl. bois, propre, tranquille, prés tout, libre, 514-984-6947

**N.D.G.,** 5 1/2 chauffés, pl. bois franc, balcon. 1050 \$. Libre. 514-486-0664.

**OUTREMONT 190, WILLOWDALE**  
 3 1/2 rénovés, prés métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur 514-738-5663 / 514-735-5331

**OUTREMONT 4 1/2 SUPERBES VUES** balcon montagne et ville, immeuble de qualité, piscine, prés du Parc et Laurier, bus 80, 51, 129, 81 m<sup>2</sup>, grands rangements, stat. disp. 1453 \$ mois, chauffage. 514-585-7182

**OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY**  
 3 1/2, 4 1/2 rénovés, prés métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur. 514-737-8055 / 514-735-5331

**P.A.T.,** grand 4 1/2 tout réno, style condo, foyer brique, stat. ext., face arret bus, concierge, 750\$, libre, 514-926-7278.

**PLATEAU, Fullum/Sherbrooke,** 4 1/2, 3e, les entrées. Idéal couple. Libre. 705 \$ 514 598-0988

**PLATEAU, Gascon/Sherbrooke** Grand 4 1/2, clair, propre, prés services. 750 \$. 514 856-3216

**PLATEAU, Sheppard,** 5 1/2, 2 ch. 2e, 3e, lav./séc. balcon, remise. 950 \$ Libre. 514 598-0988

**ROSEMONT,** 3 1/2, 4 1/2, chauffé, eau chaude, calme, St-Michel sud de Masson, 438-391-1569.

**ROSEMONT, St-Michel/Masson,** 4 1/2, 2 ch., pl. bois, les entrées, balcon, 795 \$ chauffé. Libre. 514 598-0988

**ST-LAURENT Ville, un mois gratuit, occ. imm.** 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, rénové (flottant), béton, chauffé, éclairé, électros, a/c, pisc. ext., pas d'animaux. 514-336-4872.

**ST-LÉONARD,** 3 1/2, 4 1/2 style condo, entrées lav./séc., stat., tranquille, 514-254-7541.

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
**ST-LÉONARD,** 3 1/2, 3 1/2, 4 1/2, porte-patio, eau chaude, balcon, stat. 514-251-2189.

**VERDUN,** rdc 4 1/2 avec stat. et cour, prés métro Lasalle, 700\$/mois, non chauffé. Michel Laplante Sutton Cloderm - 514 502-2483

**VERDUN,** semi s/sol 4 1/2, prés métro Jolicoeur, disp. 15 sept., 700\$/mois. Michel Laplante Sutton Cloderm - 514 502-2483

**VILLERAY,** métro Jarry, 4 1/2, 2e, 1 ch. les entrées, balcon, 640\$. Libre. 514-598-0988

**132 CENTRE-VILLE**  
  
**Le Regency**  
 Appartements luxueux  
 À deux pas des galeries, musées et des magasins  
 Portier 24 heures  
 3555, CÔTE DES NEIGES  
 (514) 932-3159

**825 RENÉ-LEVESQUE EST** Condo 3 1/2, récent, tous électros, oct. 1115\$, A.G.I. 514 882-2225

**135 LAVAL RIVE-NORD**  
**À LAVAL,** const. récente, Spacieux app. 3 1/2, 4 1/2 à partir de 905 \$ et 5 1/2. À proximité métro, bus et autres services. Concierge, garage, asc. Visite: 450-933-1240

**LAVAL,** grand bachelor, 3 1/2, 5 électros neufs incl., idéal pied à terre, non fumeur, pas animaux, libre, 620 \$, 450 667-0540.

**VIMONT 7 1/2,** 1495 \$, 4 cacs, gar double + 2 stat., foyer, cour, pisc., prés hôp., 514-557-6842

**136 RIVE-SUD**  
  
**Le Regency**  
 Appartements meublés luxueux  
 À deux pas des galeries, musées et des magasins  
 Portier 24 heures  
 3555, CÔTE DES NEIGES  
 (514) 932-3159

**LONGUEUIL,** rue Gamache 4 1/2, entrées lav.-séc., chauffé eau chaude, stat., face garderie. 609 \$. 1er sept., 450 448-4365 450 923-1020 poste 229

**ST-LAMBERT,** 3 1/2, 769 \$, 4 1/2 909 \$, chauffés, eau chaude, 3 électros, béton, ascenseur, garage, buanderie, piscine, sauna, tennis. Libre juillet. 514 995-6573

**137 BANLIEUE OUEST**  
  
**DORVAL Lakeshore Villa**  
 Appartements rénovés  
 Visite libre les sam. 11h-17h  
 Emplacement de choix pour grandes maisons familiales en rangée, 2 et 3 ch, foyer et piscine. Ouvert tous les jours 514-631-5066

**PIERREFONDS 11150 Meighen**  
  
 Bord de l'eau 2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2 Près de la gare. Tout inclus: poêle/frigo, chauffe/éclairage/eau chaude et taxes. À partir 675\$. • Lav./séc. à chaque étage • Piscine ext. sauna, sécuritaire 514-684-7481

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**  
  
**Le Regency**  
 Appartements meublés luxueux  
 À deux pas des galeries, musées et des magasins  
 Portier 24 heures  
 3555, CÔTE DES NEIGES  
 (514) 932-3159

**160 PROPRIÉTÉS À REVENUS**  
**BROSSARD,** 24 log. élect. loc. Rev. 184 000 \$. 2 475 000 \$. Christian Pelletier ctr. Servim 514 990-3671 cpel@servim.com

**162 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES INDUSTRIELLES**  
**AUBERGE AVEC CHAPELLE ET PAVILLON POUR RÉCEPTION**  
  
 15 chambres  
 2 178 000 pc / 1 795 000 \$  
 Harrington, (Laurentides) Oc  
 Francine Leblanc  
 courtier immobilier agréé  
 514-971-3039  
 Binswanger, Myre, Pageau  
 www.bmpcanada.com

**LAVAL,** Curé Labelle, 8400 pc, terrain 25 500 pc, 2 étages, 2006, 1 290 000\$ 514 945-4192

**137 BANLIEUE OUEST**  
**PIERREFONDS,** 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, asc., stat., grand terrain paysager, concierge 24h, libre. 514-624-1014

**138 BANLIEUE EST**  
**À REPENTIGNY,** grand 4 1/2, propre, vue sur l'eau, prés services, cour, stat. 514-573-2968

**143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**  
**SUNNY ISLES,** Collins avenue, beau condo 3 1/2, oct. à avril. vue mer, piscine. 418-806-1805

**147 CHALETES**  
**AU CŒUR DES PISTES**  
 Val-David, 3 cacs, grand salon, foyer, belle sdb, hiver 4500 \$, 514-216-8373, 819-322-7712

**BROMONT,** maison meublée tout inclus: chauffage, eau chaude, électricité, propane, bois de chauff. 450-263-7287 sergepicar@gmail.com

**STE-ADELE,** rustique, central, 40/80, ruisseau, foyer, 5 cacs, 2 sdb, nov./juin. 514-274-5867.

**VAL-DAVID,** saison hiver, 4 1/2 tout équipé, 2 cacs, foyer, w-fi, 10 min. à pied du village, prés tous sports d'hiver. Non fumeur. Pas d'animaux. 450-691-0960

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**  
  
**Le Regency**  
 Appartements meublés luxueux  
 À deux pas des galeries, musées et des magasins  
 Portier 24 heures  
 3555, CÔTE DES NEIGES  
 (514) 932-3159

**233 CONSTRUCTION RENOVATION DÉCORATION**  
**MAÇONNERIE** rés. et comm., remplacement et neuf, joints de brique, etc. Dave 514-589-6469.

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
**CABANONS** 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450 632-0007

**240 MARCHÉ AUX PUCES**  
**FRIGO** blanc avec congélateur dans le bas. POELE blanc avec céramique; hotte blanche, propre, incluse. LIT élect. 39x80 ps., neuf. 514-640-1748.

**HORLOGE ANCIENNE murale, fonctionnelle, avec clé,** 255 \$, 450-632-0714

**SOFA-LIT** Simmons, comme neuf, beige, buffet chêne petit, 514 731-2707

**270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
 514-666-7777 Massothérapie de qualité supérieure, a/c chambre VIP propre, Jacuzzi, 4265 Mée St-Hubert J3Y 1V2

**MASSAGE** thaï, chinois relaxant, 1750 Marie Victoria #290 Longueuil, 514-866-0088

**100 OFFRES D'EMPLOI**  
**300**

**170 COMMERCES**  
**TERRAIN DE CAMPING**  
 1 959 000 pc / 775 000 \$  
 Incluant un chalet, 5 bâtiments secondaires, 46 emplacements Harrington (Laurentides) Oc.  
 Danielle Riendeau  
 courtier immobilier agréé  
 514-245-4642  
 Binswanger, Myre, Pageau  
 www.bmpcanada.com

**173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**  
 C.D.N., bâtiment industriel de 800 à 3000 pi<sup>2</sup>. Quai de chargement, prés de Décarie. 514-737-2268 poste 225

**212 ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX**  
**ACHAT-ANTIQUÉ:** art, tableaux, bijoux, or, meubles. Ernest : 514-817-5536

**214 LIVRES**  
**Librairie Bonheur d'occasion** achetez vos livres à domicile. 1317, Mt-Royal E. 514 914-2142

**214 LIVRES**  
**Librairie Gendron** achète vos livres à domicile depuis 15 ans. 514-265-5994

**233 CONSTRUCTION RENOVATION DÉCORATION**  
**MAÇONNERIE** rés. et comm., remplacement et neuf, joints de brique, etc. Dave 514-589-6469.

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
**CABANONS** 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450 632-0007

**240 MARCHÉ AUX PUCES**  
**FRIGO** blanc avec congélateur dans le bas. POELE blanc avec céramique; hotte blanche, propre, incluse. LIT élect. 39x80 ps., neuf. 514-640-1748.

**HORLOGE ANCIENNE murale, fonctionnelle, avec clé,** 255 \$, 450-632-0714

**SOFA-LIT** Simmons, comme neuf, beige, buffet chêne petit, 514 731-2707

**270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
 514-666-7777 Massothérapie de qualité supérieure, a/c chambre VIP propre, Jacuzzi, 4265 Mée St-Hubert J3Y 1V2

**MASSAGE** thaï, chinois relaxant, 1750 Marie Victoria #290 Longueuil, 514-866-0088

**OFFRES D'EMPLOI**  
**300**

**COLLÈGE PRIVÉ** recherche  
**PROFESSEUR DE BIOLOGIE/ SCIENCES ET TECHNOLOGIE**  
 Pour combler un poste à temps partiel, qualifications légales pour enseigner requises. CV par fax au (514) 271-2823.

**COLLÈGE PRIVÉ** recherche  
**PROFESSEUR D'ANGLAIS**  
 Temps partiel (40%), remplacement indéfini, qualifications légales pour enseigner la matière. CV par fax au (514) 271-2823.

**306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES**  
**A L'ASSOMPTION INTERVENANT(E) EN TOXICOMANIE**  
 Certificat en toxicomanie obligatoire, pour emploi immédiat. Faxez CV au: 514-281-3393 maisonfacealavenir2008@hotmail.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**ACADÉMIE YESHIVA YAVNE** école francophone à Montréal recherche:  
 Enseignant(e)s français 3e cycle du primaire éducation physique sciences au secondaire Brevet ou permis d'enseigner. CV : employaiyy@hotmail.com

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**ÉDUCATEUR/TRICE** formé pour pré-maternelle à LaSalle, exp. ou formation Montessori un atout. Bonnes conditions. Envoyer CV à annemansour@bellnet.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**FAMILLE DE WESTMOUNT** cherche  
**TUTEUR/TRICE** FRANCOPHONE  
 Pour faire les devoirs au primaire, sur semaine  
 - expérience au primaire dans lycée français  
 - minimum 3 h par jour avec possibilité de plus d'heures  
 Faxez CV au: 514-281-3393 ou courriel à: gladiue@pcc.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous votre CV à l'adresse suivante: info@pentian.ca

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES (CONDOMINIUMS)**  
 Vous avez du talent dans la vente avec un minimum de 5 ans d'expérience? Vous aimez les défis et vous cherchez un emploi dans une entreprise en pleine expansion... Nous avons ce qu'il vous faut! Venez vous joindre à nous, au cœur du Centre-Ville de Montréal afin de mettre vos compétences à l'épreuve. Salaire et horaire à discuter, bilinguisme requis. Envoyez-nous



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## INDEX DES DÉCÈS

**BEAUCHEMIN, Marie-Thérèse**  
(née Maurice)

Joliette

**BEAULIEU, Lucille**

**BÉRUBÉ, Jacques**

Montréal

**BOURDEAU, Fernand**

Montréal

**BRABANT, Pierre**

Ste-Agathe-des-Monts

**COLLINS, Jeannine**  
(née Charlebois)

Montréal

**CUILLERIER, Bernard-Marie**

Les Cèdres

**DORVAL, Thérèse**

**DuSABLON, Huguette Marthe**

**ÉTHIER, Jacques**

Montréal

**GAGNON, Roméo**

La Prairie

**GALISPEAU, Donel**

Montréal

**GRAVEL, Claire (née Dubois)**

**JOUBERT, Jacques**

Montréal

**L'ECUYER, Alexandre R.**

Chambly

**LA ROSE, Rowland**

Terrebonne

**LATULIPPE, Patricia**

Montréal

**LEUC, Bernard**

St-Eustache

**LEFEBVRE, Lise (née Clerk)**

Saint-Laurent

**MOQUIN, Suzanne**

**PAQUET, Lionel**

Montréal-Nord

**PELLERIN, Jacques**

Entrelacs

**PROULX, Roger**

Ville St-Laurent

**REID-DUGAS, Rita**

**ROOKE, Robert**

ST-LAMBERT

**ROY, Marlène**

St-Sauveur

**SIMARD, Johanne**

**STARR, Richard W.**

Montréal

**VADNAIS, Carol**

Laval

lapresse.ca/necrologie



**BEAUCHEMIN, Marie-Thérèse**  
(née Maurice)  
1916 - 2014

À Joliette, le 26 août 2014, est décédée, à l'âge de 98 ans, Marie-Thérèse Beauchemin (née Maurice), épouse de feu Jean-Marie Beauchemin.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Yves (Viviane St-Onge), François (Trinh Ky), Danielle (Antoine Roumi), Anne (Jean Côté) et Michel, ses petits-enfants Alexis, Renaud, Mélanie, Manuel, Léon, Alexandre, Caroline, Orphé, Annaël, Mathieu et Ève, ses arrière-petits-enfants Vincent, Nicolas, Ariane, Raphaël, Julia et Sara, de même que sa soeur Claude, son neveu Rodrigue, ses nièces Élisabeth, Madeleine et Rachel ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 6 septembre dès midi au

**Centre Funéraire Régional Joliette**

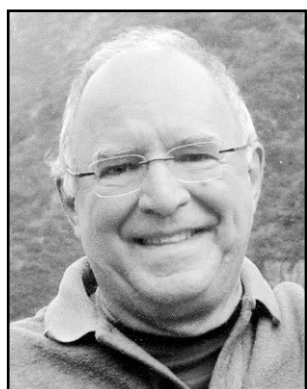
1077, de la rue Lépine à Joliette  
www.centrefunerairejoliette.com

Une cérémonie sera célébrée à 14 h à la chapelle du centre funéraire.

Marie-Thérèse était une conteuse hors pair, une enseignante qui adorait son métier, une passionnée de lecture et de fine cuisine et son amour des chats l'avait rendue célèbre dans la famille.

Au lieu de fleurs, des dons à Diabète Québec ou à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux seraient appréciés.

Nous tenons à remercier pour son dévouement et sa gentillesse à toute épreuve le personnel des sections 3A et 1B du Centre hospitalier régional de Lanaudière ainsi que le docteur Benoît Côté, le pharmacien Benoît Farmer, sans oublier Christiane Bélanger, Raynald Précourt, Yvon Dumais et Michelle Robert qui, chacun à leur façon, ont apporté leur aide précieuse à notre mère durant ces dernières années.



**BÉRUBÉ, Jacques**  
1944 - 2014

À Montréal, le 30 août 2014, est décédé à l'âge de 69 ans, Jacques Bérubé (directeur retraité de l'école secondaire d'Oka), époux de Marielle Fontaine.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants adorés Mathieu et Anne-Marie (Frédéric Côté), ses petits trésors Amélie et Maude, sa mère Fernande Bertrand (feu Jean-Marie), sa soeur Jocelyne (Richard Paquin) et leurs enfants, sa belle-mère Jeanne Boutin (feu Roland), ses fidèles amis et anciens collègues.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourg.com / 514 735-2025

**St-François D'Assise**

6700, rue Beaubien Est, Montréal le dimanche 7 septembre dès 13 h et un hommage à sa mémoire aura lieu à 17 h à la chapelle du complexe.

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

**BOURDEAU, Fernand**

1918 - 2014

À Montréal, le 27 août 2014, à l'âge de 96 ans, est décédé Fernand Bourdeau, époux de son grand amour depuis 63 ans, Jeanne D'Arc Lapière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Louise (Gaëtan Dagenais), ses petits-enfants Marie-Pièce (Philippe Michaud), Simon, frères, soeurs, neveux, nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances en l'église St-Maurice de Duvernay 1961, rue Ivry, Laval le samedi 6 septembre 2014 dès 9 h, suivi des funérailles à 11 h et de la mise en terre au cimetière D'Oka.

Un merci particulier à tout le personnel du CHSLD de la Marée. Merci à tout le merveilleux personnel pour les beaux soins prodigués.

Au lieu de fleurs des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont (centre intégré de cancérologie) seraient appréciés.

Direction



Alfred Dallaire | MEMORIA

514 277 7778 | memoria.ca

**FONDATION PalliAmi**

Amour, dignité et tendresse pour les personnes atteintes d'une maladie en phase terminale. Pour rendre acceptable... l'inacceptable.

C.P. 531, succursale C, Montréal, QC H2L 4K4  
Téléphone 514 890-8000, poste 27434  
www.palli.ami.org



**BRABANT, Pierre**  
Pianiste, compositeur et interprète  
1925 - 2014

À l'hôpital de Sainte-Agathe, le 29 août 2014, est décédé le pianiste et compositeur québécois Pierre Brabant, quelques jours après son 89<sup>e</sup> anniversaire. Il est mort paisiblement entouré de ses proches.

Il laisse dans le deuil ses enfants Isabelle (Rémi Thérberge), Catherine-Sylvie, Danielle (Richard Lemay), Claude et Francis (Dominique Vincent), sa compagne Madeleine Maher, la mère de ses enfants Paule La Pierre ainsi que de nombreux petits et arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Pierre Brabant s'est d'abord fait connaître comme pianiste et compositeur classique, puis a collaboré avec de nombreux chansonniers québécois dont Félix Leclerc et Jean-Pierre Ferland. Il a par la suite fait sa marque à Radio-Canada en composant l'indicatif musical de plusieurs émissions dont Tour de terre, La Souris verte et le populaire téléroman Rue des Pignons. La famille recevra vos condoléances au

**Salon funéraire Vanier**

11 rue de l'Église à Saint-Faustin le lundi 8 septembre de 15 h à 17 h et de 19 h à 21 h.



**CUILLERIER, Bernard-Marie**  
1928 - 2014

À Les Cèdres, le 28 août 2014, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Bernard-Marie Cuillerier, fils de feu Hervé Cuillerier et feu Albertine Montpetit, résidant à Les Cèdres. Il laisse dans le deuil son frère Docteur Jean-Cuillerier, ses soeurs Thérèse Cuillerier, C.N.D. et Marie-Claire Cuillerier ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

Il sera exposé le jeudi 4 septembre de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le vendredi 5 septembre de 9 h à 10 h 40 au centre funéraire

**E. Montpetit & fils**  
1260, Ch. Du Fleuve, Les Cèdres  
Sans frais: 1-888-448-3511

www.emontpetit-fils.ca

Les funérailles auront lieu le vendredi 5 septembre 2014 à 11 h en l'église de St-Joseph de Soulanges, située au 1160, chemin du Fleuve à Les Cèdres.

L'inhumation aura lieu par la suite au cimetière de Les Cèdres.



**COLLINS, Jeannine**  
(née Charlebois)  
1919 - 2014

À Montréal, le 30 août 2014, à l'âge de 95 ans, est décédée Jeannine Charlebois Collins, épouse de feu Raymond Collins. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Pierre (Lucie) et Micheline, ses petits-enfants François (Caroline) et Sophie (Stéphane) ainsi que ses arrière-petits-enfants Sacha et Tristan.

La famille tient à remercier le personnel du Manoir St-Laurent et le Docteur Francis Aboussouan pour leurs soins et dévouement auprès de Mme. Collins. La famille recevra les condoléances, en présence de cendres, au

**Centre Funéraire Côte-des-Neiges Réseau Dignité**

4525, ch. de la Côte-des-Neiges  
Montréal, H3V 1E7

le vendredi 5 septembre 2014 dès 10 h suivi de la liturgie de la Parole à 11 h. Au lieu de fleurs, un don à un organisme de votre choix serait apprécié.



**DORVAL, Thérèse**  
1927 - 2014

Est décédée le 1<sup>er</sup> septembre 2014, elle laisse dans le deuil, outre son époux Dr Jacques Lefebvre, ses enfants Micheline, Pierre (Colombe), feu Ginette (Jean-Claude), Benoît (Isabelle), Richard (Johanne) et André, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Paul-André (Yvonne), ses belles-soeurs et beaux-frères ainsi que de nombreux parents et amis. L'exposition aura lieu au salon

**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourg.com / 514 735-2025

6700 rue Beaubien, Montréal le vendredi 5 septembre 2014 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 6 septembre à partir de 10 h. Les funérailles se tiendront à l'église St-Donat au 6805 rue de Marseille à Montréal, le samedi 6 septembre à 13 h. Vos marques de sympathies peuvent être traduites par des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal.

# Donnez

L'espoir passe par la recherche

charlesbruneau.qc.ca

Fondation  
Centre de cancérologie  
**Charles-Bruneau**

**BEAULIEU, Lucile**  
1917 - 2014

Le 1<sup>er</sup> septembre 2014, est décédée Lucile Beaulieu, épouse de feu Raymond Beaulieu. Elle laisse dans le deuil ses enfants Suzanne et Pierre (Denise), ses petits-enfants Nicolas (Stéphanie) et Olivier et ses arrière-petits-enfants Anaïs et Jaco.

La famille recevra les condoléances à la  
**Maison funéraire Rideau**  
4275, boul. des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
514-685-3344  
www.rideaumemorial.com

le samedi 6 septembre de 10 h à 11 h suivi d'un service funéraire. Des dons à la Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île seraient appréciés.



« Donnez généreusement ! »  
- Dominique Bertrand, porte-parole

maisonmonbourquette.com

**FONDATION Jean-Monbourquette**

MEMBRE D' Imagine Canada

**DuSABLON, Huguette Marthe**  
10 octobre 1939 - 26 août 2014

Huguette est née et a été élevée à Montréal, Québec avec sa soeur Lise et son frère Jacques. Après sa retraite à l'âge de 65 ans, elle a décidé de déménager à Aldergrove, en Colombie-Britannique. Huguette a souffert de problèmes de santé sérieux au cours des deux dernières années, Huguette et Lise ont passé tout leur temps ensemble, à s'entraider. Elle est prédécédée de son père, Jean-Louis DuSablou et de sa mère, Hermance Perreault-DuSablou. Elle laisse dans le deuil sa soeur Lise, son frère Jacques (Paryse), ses nièces Carole, Josée, Marie-Neige, ses neveux Yves, Alain et Stéphane ainsi que leurs familles et ami(e)s. Huguette nous manquera énormément, nous ne l'oublierons pas et nous l'aimerons toujours. Un service privé a eu lieu le 30 août 2014.

# MÉTÉO

TOUTE LA MÉTÉO SUR WWW.LAPRESSE.CA/METEO

Météo Média

## MONTRÉAL ET LA RÉGION

**AUJOURD'HUI** Généralement ensoleillé avec quelques nuages en matinée. Vents de l'ouest de 20 km/h à 25 km/h. Probabilité de précipitations: 20 %. Facteur humidex 30.

MAXIMUM  
27

**CETTE NUIT** Ciel dégagé Vents légers. Probabilité de précipitations: 10 %. Facteur humidex 24, en soirée.

MINIMUM  
17

**DEMAIN** Généralement ensoleillé. Probabilité de précipitations: 20 %.

MAX / MIN  
27/20

**VENDREDI** Possibilité d'orages. Probabilité de précipitations: 40 %.

MAX / MIN  
30/14

## AUJOURD'HUI

JOUR > début 6h18 / fin 19h28 / durée 13h10

©MétéoMédia 2014

### PRÉVISIONS RÉGIONALES

Localité	Ciel	Température
Baie-Comeau	Averses	21 12
Gatineau	Soleil	26 14
La Tuque	Beau	23 13
Maniwaki	Ensoleillé	25 13
Mont-Tremblant	Ensoleillé	20 11
Québec	Averses	24 13
Rimouski	Averses	20 15
Saguenay	Orages	22 15
Sainte-Agathe	Ensoleillé	24 10
Sherbrooke	Variable	24 13
Thetford Mines	Orages	22 13
Trois-Rivières	Beau	25 15
Val-d'Or	Beau	22 15

### AU PAYS

Localité	Ciel	Température
Calgary	Averses	13 4
Charlottetown	Orages	23 15
Edmonton	Orages	16 8
Fredericton	Averses	25 13
Halifax	Pluie	23 16
Ottawa	Soleil	25 15
Regina	Orages	18 8
Saint-Jean	Beau	17 13
Saskatoon	Orages	15 6
Toronto	Soleil	27 17
Vancouver	Variable	18 12
Whitehorse	Averses	12 5
Winnipeg	Beau	22 10
Yellowknife	Variable	14 4

### LE MONDE

Localité	Ciel	Température
Bruxelles	Ensoleillé	21 13
Lisbonne	Variable	26 17
Londres	Variable	23 14
Los Angeles	Soleil	23 19
Madrid	Soleil	34 21
Mexico	Averses	22 17
Moscou	Averses	16 10
Paris	Soleil	23 13
Pékin	Soleil	30 15
Port-au-Prince	Nuageux	33 24
Rio de Janeiro	Averses	23 21
Rome	Averses	25 16
Tokyo	Variable	28 23
Washington	Ensoleillé	32 25

### AU SOLEIL

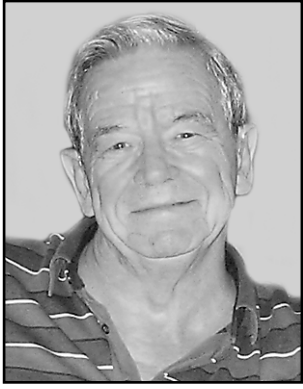
Localité	Ciel	Température
Atlantic City	Beau	29 21
Cape Cod	Soleil	27 21
Daytona Beach	Ensoleillé	30 24
Kennebunkport	Averses	27 17
Key West	Orages	31 28
Miami	Orages	30 27
Old Orchard	Averses	26 18
Wild Wood	Beau	27 22

### AFFAIRES

Localité	Ciel	Température
Boston	Soleil	27 21
Chicago	Soleil	28 18
New York	Soleil	29 22
San Francisco	Soleil	24 17

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**ÉTHIER, Jacques**  
1936 - 2014

À Montréal, le 30 août 2014, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Jacques Éthier, époux en premières noces de feu Mme Cécile Arsenault et époux en secondes noces de Mme Huguette Marclil. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants, Carole (Curt), Jean-Marc (Martha) et Mario (Karine), ses six petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgjie.com](http://www.urgelbourgjie.com) / 514 735-2025  
**6700 Beaubien Est**  
le dimanche 7 septembre de 10 h à 16 h suivi d'une cérémonie dans la chapelle du complexe à 16 h.



**GRAVEL, Claire (née Dubois)**  
1918 - 2014

Le 27 août, à l'âge de 96 ans, est décédée Claire Gravel épouse de feu John Gravel. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michelle (Don Whelan), Carole (feu Claude Provost), Roger (Diane Tétrault), Jean-Claude (Manon Teasdale), sa soeur Annette Sauvageau, ses frères René Dubois, Amédée Dubois, feu Paul Dubois ainsi que Jeanne Dubois. La famille vous accueillera le 5 septembre de 14 h à 19 h au

**Complexe funéraire Mont Royal**  
1297 chemin de la Forêt  
Outremont H2V 2P9, 514 279 6540

Au lieu des fleurs vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don aux fondations suivantes : Fondation Centre François-Michelle / Fondation Miriam / Revivre.

**Direction funéraire**  
**R.F. Collins Clarke MacGillivray**  
Réseau Dignité  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)  
514-483-1870



**LA ROSE, Rowland**  
1932 - 2014

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de monsieur Rowland La Rose, survenu à Terrebonne, le 30 août 2014 à l'âge de 81 ans. Natif de Montréal, fils de feu Edgar La Rose et feu Elizabeth Ogilvie, époux d'Hélène Levert depuis 55 ans. Il était un époux, un père et un grand-père inoubliable. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Jocelyne Harnois), Suzanne (Jacques Grenon), ses petits-enfants Vincent, Roxanne et Vicky, son arrière-petit-fils Tigrane, ses nièces, sa belle famille ainsi que des proches parents et amis.

La famille recevra les condoléances à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL**  
9480, rue Notre-Dame Est  
Montréal (Québec) H1L 3N9  
514 303-4888  
cfgrandmontreal.com

le dimanche 7 septembre 2014 de 10 h à 15 h. Une liturgie de la parole aura lieu dès 15 h la salle de célébration du complexe.

Au lieu des fleurs des dons à un organisme de votre choix seraient appréciés.



**LEFEBVRE, Lise (née Clerk)**  
1928 - 2014

À Saint-Laurent, le 26 août, à l'âge de 86 ans, est décédée Lise Clerk, épouse de feu Walter G. Lefebvre. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michèle (Bernard Dufresne), Jean-Marcel (Johanne Sirois), Susanne et Louise-Hélène (Martin Munger), ses petits-enfants Benoit, Mathieu, Mélanie (David Caron), Antoine, Gabrielle, Julie, Laurence et Marianne, son arrière-petite-fille Sophie, ses soeurs Jeanine et Denise, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgjie.com](http://www.urgelbourgjie.com) / 514 735-2025  
**3955, ch. Côte-de-Liesse, St-Laurent**  
le vendredi 5 septembre de 15 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 6 septembre à 13 h 30 en l'église Saint-Laurent (chapelle mariale), 805, boul. Ste-Croix, Saint-Laurent. Les condoléances à l'église à partir de 13 h.



**PELLERIN, Jacques**

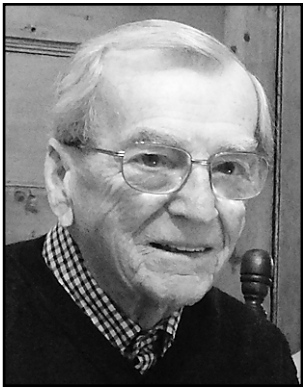
À Entrelacs, le 19 août est décédé M. Jacques Pellerin à l'âge de 62 ans. Il laisse dans le deuil son frère François (Lina Gentile), son filleul Éric Denis, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le dimanche 7 septembre 2014 au complexe funéraire



**Alfred Dallaire | MEMORIA**

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6  
514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)

dès 11 h, une réunion de prière aura lieu au salon même à 17 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de diabète seraient appréciés.



**GAGNON, Roméo**  
1915 - 2014

À La Prairie, le 1er septembre 2014, à l'âge de 98 ans et 11 mois, est décédé M. Roméo Gagnon, époux de feu Janine Lussier.

Il laisse dans le deuil ses enfants Denyse (Yves Lefort) et Gabriel (Louise Caron), ses petits-enfants qu'il aimait tant, Hugues (Isabelle Michaud) et Marjolaine Lefort, Julie Anne (Claude Sarrazin), Catherine (Ludovic Jolicoeur) et Vanessa (Pierre-Luc Charlebois) Gagnon, ses arrière-petits-enfants adorés Émile, Blaise, Béatrice, Édouard, Charles, Élie, Ambroise et Blanche.

Il laisse également dans le deuil sa soeur Louise (Louis-Henri Mercille) ainsi que beau-frère, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Nous tenons à remercier tout particulièrement Micheline, Louyse et Claudette pour leur dévouement et leur soutien indéfectibles, ce qui a permis à notre père de terminer ses jours chez lui comme il le souhaitait, de même que Dr J. Losa Vasquez pour ses bons soins et conseils.

La famille vous accueillera au :  
**Salon Henri Guérin**  
Réseau Dignité  
**425 ch. de Saint-Jean, La Prairie**  
450-444-5656

le vendredi 5 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le samedi 6 septembre à compter de 11 h, suivi des funérailles à 13 h en l'Église de La Nativité, 155 Chemin de Saint-Jean à La Prairie.



**JOUBERT, Jacques**  
1949 - 2014

À Montréal, le 27 août 2014, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Jacques Joubert. Il laisse dans le deuil son fils Antoine (Amélie Racette), sa fille Roxane (Frédéric Guilbert), ses petits-enfants Rosalie, Émile, Élie et Ludo, son frère Gilles, ses soeurs Louise et Renée, ses neveux et nièces ainsi que parents et amis.

La famille vous accueillera au salon

**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
1120, rue Jean-Talon E. H2R 1V9  
514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)

le jeudi 4 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et vendredi dès 9 h. Les funérailles auront lieu en l'église de la Visitation-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie (1847, boul. Gouin Est, Montréal) le vendredi 5 septembre à 11 h.

**LATULLIPE, PATRICIA**  
1938 - 2014

À Montréal, le 28 août 2014, est décédée à l'âge de 76 ans, Patricia Latulippe, épouse de feu Jose Manuel Santiago Dos Santos.

Elle laisse dans le deuil sa fille unique Sophie (Carlos), ses neveux Daniel et David ainsi que de nombreux amis.

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgjie.com](http://www.urgelbourgjie.com) / 514 735-2025  
La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**St-François D'Assise**  
6700, rue Beaubien Est, Montréal  
le samedi 6 septembre dès 13 h et une cérémonie religieuse aura lieu à 19 h à la chapelle du complexe.



**MOQUIN, Suzanne**  
1924 - 2014

Le 31 août 2014, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Suzanne Moquin. Elle laisse dans le deuil sa nièce Josée Bréard ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 6 septembre de 13 h à 13 h 30, suivi d'une cérémonie à 13 h 30 en la chapelle de

**La Maison Darche**  
Réseau Dignité  
**505, boul. Curé-Poirier Ouest**  
Longueuil, QC  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)  
La mise en terre se fera à une date ultérieure au cimetière St-Antoine.



**PROULX, Roger**  
1932 - 2014

À Ville St-Laurent, après une longue bataille avec la maladie, nous avons le regret de vous informer du décès de monsieur Roger Proulx, survenu le 30 août dernier.

Monsieur Proulx, laisse dans le deuil son ami de toujours monsieur Yvon Buron ainsi que ses parents et nombreux amis.

Nous désirons remercier les membres de l'unité de centre de dialyse de l'hôpital Sacré-Coeur pour leur dévouement et leur attention personnelle pendant ces dernières années.

Nous recevrons vos condoléances au complexe funéraire St-François D'Assise

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgjie.com](http://www.urgelbourgjie.com) / 514 735-2025  
**6700, rue Beaubien Est, Montréal**  
le samedi 6 septembre dès 10 h et une liturgie de la Parole aura lieu à 13 h, à la chapelle du complexe.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur ou à l'Association Général Des Insuffisants Rénaux (AGIR).



**GALIPEAU, Donel**  
1951 - 2014

À Montréal, le 30 juin 2014, à l'âge de 62 ans est décédé monsieur Donel Galipeau, conjoint de madame Jocelyne Murray. Il laisse également dans le deuil ses frères et sa soeur Carl (Danielle Bernier), Sylvie (Normand Lapierre), Jean (Lorraine Dubuc), Paul (Manon Robitaille), Marc (Julie Perron) et Pierre (Nathalie Webster), ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que nombreux autres parents et amis.

Les funérailles seront célébrées au :  
**Complexe funéraire des Trembles**  
15005, rue Sherbrooke Est  
Montréal, Qc H1A 3X1  
514-498-7682  
[www.cimetieremontroyal.com](http://www.cimetieremontroyal.com)

le 6 septembre à 13 h en la chapelle du complexe. Votre sympathie peut se témoigner par un don à la Société canadienne du cancer.



**L'ECUYER, Alexandre R.**  
1925 - 2014

Le 21 août 2014, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Alexandre R. L'Ecuyer, de Chambly, époux de feu Mme Gisèle Lecours. Il laisse dans le deuil ses enfants Lyse, Sylvie, Stéphane et leurs conjoint(e)s Annie-Christine Laliberté et Roger Cormier, ses petites-filles Estelle et Vivianne, sa soeur Yolande et son conjoint Laurent Mondou ainsi que plusieurs autres parents et amis. Il sera exposé au salon

**DESNOYERS**  
Complexe Funéraire  
1981, Boul. de Périgny, Chambly  
Tél. (450) 658-8551  
[www.maison-desnoyers.com](http://www.maison-desnoyers.com)

La famille recevra vos témoignages de sympathie le vendredi 5 septembre 2014 en la chapelle du complexe à compter de 10 h, suivi des funérailles à 11 h.

En remplacement de fleurs, la famille vous propose de faire des dons pour la Société canadienne du cancer. Formulaires disponibles au salon.



**LEDUC, Bernard**  
1930 - 2014

À St-Eustache, le 24 août 2014, est décédé M. Bernard Leduc, à l'âge de 84 ans, époux de Mme Margo Couvrette.

Bernard laisse également dans le deuil ses enfants Daniel (Céline Trahan) et Muriel (Jean-Jacques Côté), ses petits-enfants Marie-Christine, Myriam, Stéphanie et Mathieu, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra vos condoléances le samedi 6 septembre de 13 h à 16 h au complexe

**YVES LÉGARE**  
Complexes funéraires  
1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 450 689-1500

et une liturgie de la Parole en la chapelle du complexe à 16 h. Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à la (SLA) [www.sla-quebec.ca](http://www.sla-quebec.ca)



**PAQUET, Lionel**  
1920 - 2014

À Montréal-Nord, le mardi 12 août 2014 est décédé, à l'âge de 93 ans, Lionel Paquet époux de Alma Vienneau.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants Marie-Paule (Jean-Louis), Diane, Denis (Carole) et Pierre (Manon), ses petits-enfants Guillaume (Martine), Pier-Olivier, Andrée-Anne et Stéphanie, ses arrière-petits-enfants Margot et Laurent ses frères et soeurs de même que plusieurs parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**  
Complexe Laval  
222, boul. des Laurentides, Laval  
T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le samedi 6 septembre 2014 à 13 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à 15 h en la chapelle du complexe. Des dons en sa mémoire à la Société Parkinson du Québec seraient appréciés.



**REID-DUGAS, Rita**  
1928 - 2014

Rita nous a quittés le mardi 12 août. Elle était la fille de feu Henry Reid et de feu Lillian Hawes. Elle était l'épouse de feu Gaston Dugas. Elle laisse dans le deuil ses enfants Bernard (France-Line Carbonneau), Hélène (Paul Roy) et Jean-Pierre, ses neufs petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants. Lui survivent également ses frères Cyril, William et John ainsi que des membres de sa belle-famille Dugas, et de très nombreux neveux et nièces. Elle laisse également dans le deuil Marcel Dallaire et Carole Saint-Denis, tous deux parents de trois de ses petits-enfants. La famille recevra les condoléances au salon



**Alfred Dallaire | MEMORIA**

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6  
514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)

le samedi 6 septembre 2014, de 10 h à 16 h. Des témoignages pourront être présentés au salon de 16 h à 17 h.

Pour ceux qui le désirent, un don serait apprécié à l'organisme Baluchon Alzheimer, 10138, rue Lajeunesse, Bureau 200, Montréal (Qc), H3L 2E2 (<http://baluchonalzheimer.com/>).

La famille remercie le personnel des résidences l'Éden à Chomedey et l'Orchidée Blanche de Vimont pour les soins qu'ils ont prodigués à Rita ces dernières années.

**Votre don pourrait faire la différence!**

Cette année, **21 700** Canadiens seront atteints d'un **cancer du poumon...**  
**2 800** d'entre eux y survivront!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE  
Québec

**1 800 295-8111**  
[www.pq.poumon.ca](http://www.pq.poumon.ca)

**LE DON IN MEMORIAM**

Société de recherche sur le cancer  
Depuis 1945

**1 866 343-2262**  
RechercheCancer.ca



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**ROOKE, Robert**  
1932 - 2014

À Saint-Lambert, le 28 août 2014, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Robert Rooke conjoint de Mme Clotilde Chayer, sa partenaire des 30 dernières années.

Il était le fils de feu Harold Rooke et feu Léa Poirier. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants Susan, John (Sophie Ouellet), Nancy (Ronald Ramacière), ses petits-enfants Stéphane, Raphaël, Sandrine, Émilie et Lucas, les enfants de Clotilde, Mireille Rochon (sa petite-fille Angela), Francis Rochon (Gina Guy), Marie McMahon (la mère de ses enfants), sa soeur Rita (feu Maurice Beausoleil), ses beaux-frères, ses belles-soeurs, neveux, nièces des familles Chayer et Rooke ainsi que plusieurs amis. Il était le frère de feu Harold (feu Hélène Gendreau) et de feu Édouard (feu Lucille Morin).

La famille accueillera parents et amis aux Résidences funéraires

**Collins Clarke MacGillivray White**  
Réseau Dignité

**307, Pr. Riverside (coin Argyle)**  
**Saint-Lambert (Qc)**  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

le dimanche 7 septembre 2014 de 11 h 30 à 14 h. Une cérémonie suivra à 14 h à la chapelle du même endroit.

L'enterrement des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière d'Abercorn.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Pédiatrie sociale du Dr. Julien.

([www.fondationdrjulien.org](http://www.fondationdrjulien.org))



**ROY, Marlène**  
1940 - 2014

À St-Sauveur, le 31 août 2014, est décédée à l'âge de 74 ans, Mme Marlène Roy, épouse de feu Nicholas Michel.

Elle laisse dans le deuil son fils Nicholas (Luca Leclerc), son frère Réginald (Carmen Bouchard), son ami Serge McCarthy, son beau-frère John Michel (Paulette Dubé), son neveu Stéphane Roy (Julie Sabourain) et sa nièce Dominique Roy (Louis Bournival), ainsi que parents et amis.

Une réception aura lieu ce dimanche pour les proches et les amis à compter de 13 h au domicile de Marlène. Pour de plus amples informations prière de communiquer avec la famille.

**Direction:**

**Maison Trudel Inc.**  
**400 Labelle, St-Jérôme**  
**450-438-1234**  
[www.maisontrudel.com](http://www.maisontrudel.com)



**SIMARD, Johanne**  
1964 - 2014

À La Maison Adhémar-Dion, le 1er septembre 2014, à l'âge de 50 ans, est décédée Mme Johanne Simard, conjointe de André Descôteaux et fille de Guy Simard et de Jeannine D'Arçon.

Outre son conjoint et ses parents, elle laisse dans le deuil sa fille Valérie, le fils de son conjoint Simon, son frère André (Linda), ses belles-soeurs et ses beaux-parents ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

**6700 Beauvien Est, Montréal**

le vendredi 5 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 6 septembre de 9 h à 14 h suivi d'une cérémonie dans la chapelle du complexe à 14 h.

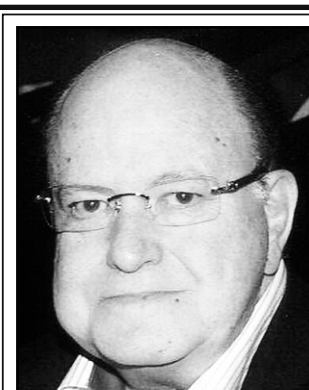
La famille désire remercier le personnel de la Maison Adhémar-Dion. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Adhémar-Dion.



**REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. I. G.



MERCI au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F.



**STARR, Richard W.**  
1943 - 2014

À Montréal, le 30 août 2014, à l'âge de 70 ans est décédé, entouré de l'amour de ses siens, M Richard W. Starr fils de feu Pauline Gladu et de feu William Starr.

Outre sa conjointe Huguette Miron, il laisse dans le deuil sa fille Nancy, son petit-fils Mathieu Saultry-Starr, ses frères Michel et feu Jacques ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 7 septembre 2014 dès 11 h, suivi d'une cérémonie à 16 h 30 au mausolée St-Martin édifice arrière du complexe funéraire

**M**

**Alfred Dallaire | MEMORIA**

2159, boul. St-Martin E., Laval H7E 4X6

514 277 7778 | [memoria.ca](http://memoria.ca)

Un merci spécial au personnel des soins palliatifs de l'hôpital Général de Montréal pour les bons soins prodigués.

Pour ceux qui le désirent, vos offrandes peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

## compte sur moi

Faites une **différence** pour les enfants

[leucan.qc.ca](http://leucan.qc.ca) • 1 800 361-9643



**VADNAIS, Carol**  
1945 - 2014

À Laval, le 31 août 2014, est décédé, à l'âge de 68 ans et 11 mois, Carol Vadnais, époux de feu Raymonde Charbonneau. Il laisse dans le deuil sa fille Michèle (Alain Journault), ses petits-enfants Alexis et Ariane, ses soeurs Camille (Gilles Arbour) et Louise (Bertrand Ducharme), son frère Marcel ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au



**YVES LÉGARE**  
Complexes funéraires

1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 450 689-1500

le jeudi 4 septembre de 11 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30 et le vendredi 5 septembre de 10 h à 12 h.

Le service religieux aura lieu à 13 h à l'église Saint-Maxime, située au 3700, boul. Lévesque Ouest, Chomedey-Laval (Québec), H7V 1E8.

Au lieu d'envoyer des fleurs, un don en sa mémoire à la Maison des soins palliatifs de Laval, 655, rue Bellevue, Laval (Québec) H7C 0A8 serait apprécié. Sa fille Michèle ainsi que les membres de la famille tiennent à remercier le personnel de la Maison de Soins Palliatifs de Laval pour son soutien. D'une façon plus particulière, merci au Dr Jacques Laplante, oncologue, pour les excellents soins prodigués à Carol et pour l'humanité remarquable dont il a fait preuve à son égard.

Après le service funèbre, parents et amis sont invités au Club de golf Islesmere, 1199, chemin du Bord-de-l'Eau, Laval (Québec) H7Y 1A9 pour un léger goûter.

## Avez-vous votre emplacement de cimetière ?

Niches intérieures

Terrains d'inhumation et de crémation

Jardin écologique

Profitez de **10%** de remise sur nos terrains d'inhumation et de crémation, cryptes extérieures, niches et jardin écologique.

Cette offre est valable jusqu'au 15 septembre 2014.

**Pensez à votre lieu de sépulture dès maintenant. Vos proches vous en seront éternellement reconnaissants.**

Parlez-en à l'un de nos conseillers.

**Jardins Urgel Bourgje / Athos**  
3955, ch. de la Côte-de-Liesse, Saint-Laurent

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Célébrez vos êtres chers.  
**514 735-2025 | 24/7**  
[www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com)

ENTREPRISE 100 QUÉBÉCOISE

FONDATION UNIVERSITAIRE ARMAND-FRAPPIER

## INRS

UN DON FAIT LA DIFFÉRENCE  
SANTÉ, PAUVRETÉ, ENVIRONNEMENT, ÉDUCATION

FONDATION-AFRAPPIER-INRS.CA  
450 686-5360

## ASTROLOGIE DU JOUR

**♈ BÉLIER** DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Depuis que Pluton s'est installé en Capricorne, vous avez parfois l'impression que les meilleurs avantages sont accordés aux autres plutôt qu'à vous. Toutefois, la présence de Mercure maintenant en Balance devrait contribuer à rétablir l'équilibre. Cet aspect pourrait également vous aider à prendre le dessus sur vos adversaires et vous conduire vers une certaine victoire.

**♉ TAUREAU** DU 20 AVRIL AU 20 MAI

Voici un mercredi où l'arrivée de la Lune en Capricorne devrait vous aider. D'une part, parce que ce cycle Lunaire ne devrait pas vous donner de fil à retordre, mais surtout parce que ce Signe de Terre est en harmonie avec le vôtre. En agissant tout naturellement, vous devriez éveiller la curiosité des autres et leur donner envie de découvrir qui vous êtes.

**♊ GÉMEAUX** DU 21 MAI AU 21 JUIN

On peut difficilement se prononcer pour ou contre ce que nous connaissons peu ou pas du tout. Pour gagner un débat, vos arguments se doivent d'être destructifs, et avec l'appui de Mercure en Balance, la recherche d'information vous garantira une longueur d'avance dans quelque domaine que ce soit. Vous auriez donc tout avantage à vous renseigner.

**♋ CANCER** DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Celui qui se fait le premier dans une dispute est le plus digne de louange. La présence de Mercure en Balance pourrait mettre votre patience à l'épreuve, mais il serait plus sage de ne pas le laisser paraître. Affichez une façade imperturbable... En fin de journée, l'arrivée de la Lune en Capricorne fera place à un climat plus compatible avec vos aspirations.

**♌ LION** DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

Tant qu'ils visiteront le Signe du Scorpion, Mars et Saturne peuvent vous troubler. Vous devriez toutefois vous libérer de tout sentiment de culpabilité. Du moment que votre intention n'était pas de nuire, vous n'avez rien à vous reprocher. Et comme il est impossible de revenir en arrière, la seule chose à faire serait de parler de votre malaise à la personne concernée.

**♍ VIERGE** DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Seule votre perception d'une difficulté déterminera si elle est surmontable ou non. Il est évident que ce n'est pas en baissant les bras que l'on parvient à passer outre. Par contre, une attitude positive incitera les autres à vouloir vous aider spontanément. Avec le Soleil en Vierge de votre époque anniversaire, votre sourire sera la seule arme dont vous aurez besoin.

**♎ BALANCE** DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Ne reportez pas un entretien sérieux à plus tard. Mercure maintenant en Balance vous aidera à argumenter plus facilement. Les questions délicates pourront être abordées dans l'immédiat. Il sera inutile d'avoir recours à toutes sortes de prétextes pour vous justifier. La vérité exprimée le plus simplement possible suscitera la meilleure réaction.

**♏ SCORPION** DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

Mercury en Balance devrait vous mettre le vent dans les voiles, et tandis que la coopération de tiers partis semble facile à obtenir, les gains instantanés ne sont pas exclus. Tant sur le plan personnel que dans le domaine professionnel, il suffira de demander pour recevoir. Enfin, presque... Mais il serait dommage de laisser passer une belle occasion.

**♐ SAGITTAIRE** DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Avec la Lune encore en Sagittaire, il suffira de proposer pour obtenir. N'hésitez pas à discuter de tout ce qui vous préoccupe. La retenue face à l'expression de vos aspirations ne vous rapportera que la prolongation du statu quo. C'est le temps d'oser! Et invitez une nouvelle personne dans votre cercle d'amis sans craindre qu'elle ne vole votre place.

**♑ CAPRICORNE** DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER

Avec l'arrivée de la Lune en Capricorne, de nouvelles rencontres ne sont pas exclues, mais ne les idéalisez pas trop. Prenez le temps de bien les connaître avant de vous projeter dans l'avenir. Ceci ne veut pas dire qu'elles soient destinées à vous décevoir, mais plutôt qu'il serait préférable de laisser le temps vous aider à les découvrir.

**♒ VERSEAU** DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Ce mois de septembre pourrait ressembler pour vous à un crescendo. Avec Mercure en Balance, les choses devraient tomber en place tel que vous le souhaitez sans que vous n'ayez à faire des pieds et des mains. Toutefois, en fin de journée, lorsque la Lune passera en Capricorne, vous pourriez constater que vos aspirations ne font pas nécessairement l'unanimité.

**♓ POISSONS** DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Il serait préférable de finaliser une chose avant d'en amorcer une autre. En menant deux affaires en parallèle, vous risquez de ne pouvoir donner le meilleur de vous-même ni à l'une ni à l'autre. Pire encore, un projet laissé en plan pour vous consacrer à un nouvel engagement risquerait de demeurer éternellement inachevé, ce que vous finiriez par regretter.